

## Description of this Thermometer

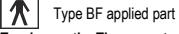
- ① ON/OFF button  
② Display  
③ Battery compartment cover (back side)  
④ Measuring sensor / measuring tip  
⑤ Cleaning and disinfecting area (entire thermometer surface)

## Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!
- Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Protect the device from impact and dropping!
- Avoid bending the thermometer probe more than 45°!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local Microlife-Service to arrange the test.

**WARNING:** The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only. Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.



## Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button (1); a short beep signals «thermometer On». A display test is performed. All segments should be displayed.

The last measurement reading will be shown on the display (2) automatically for 2 seconds with the «M» icon.

Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «C» appear at the display field (2). The thermometer is now ready for use.

## Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

## Using the Thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «C» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «C» is no longer flashing, the predictive end-temperature has been determined and the thermometer can be read now.

35 short beeps will sound when the temperature is higher than 37.5 °C in order to alert the patient that he/she may have fever. Reference: Oral temperature.

To achieve comparable results allow a 1 minute interval time between measurements.

To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button (1). Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

## Reviewing the last Measurement

Press ON/OFF button (1) for 2 seconds, when turning on the thermometer. The last measurement will be displayed together with a «M» for memory. Press the ON/OFF button again to switch off the device.

## Measuring methods / Normal body temperature

## In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C

Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor (4) under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait at least 5 minutes, regardless of the beep sound.

## In the mouth (oral) / 35.5 - 37.3 °C

Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor (4) must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/ exhaled air.

If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

## Approx. measuring time: 10 seconds!

## In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Carefully insert the measuring sensor (4) of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

## Approx. measuring time: 10 seconds!

## Cleaning and Disinfecting

For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe. Always start wiping from the end of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer) towards the thermometer tip. Afterwards the entire thermometer (see number (5) in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use.

**For professional use:** You may apply probe covers (available as accessory). Contact Microlife for further details concerning suitable disinfectants for your thermometer model.

## Battery Replacement

When the «▽» symbol (upside-down triangle) appears in the display, the battery is flat and needs replacing. To replace the battery remove the battery compartment cover (3) from the thermometer. Insert the new battery with the + at the top. Make sure you have a battery of the same type to hand. Batteries can be purchased at any electrical store.

## Technical Specifications

Type: Maximum thermometer  
Measurement range: 32.0 °C to 43.9 °C  
Temp. < 32.0 °C: display «L» for low (too low)  
Temp. > 43.9 °C: display «H» for high (too high)

Measurement accuracy: ± 0.1 °C, 34 °C - 42 °C  
± 0.2 °C, 32.0 - 33.9 °C and 42.1 - 43.9 °C

Operating conditions: -10 - 40 °C, 15-95 % relative maximum humidity  
Storage conditions: -25 - +60 °C, 15-95 % relative maximum humidity

Battery: LR41 (1.5V) / SR41 (1.5V)

Battery lifetime: approx. 4500 measurements (using a new battery)  
IP Class: IP67

Reference to standards: EN 12470-3, clinical thermometers;  
ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC);  
IEC 60601-1-1

Expected service life: 5 years or 10000 measurements

36.8 °C

G microlife

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.  
Technical alterations reserved.

**Garantee**

This device is covered by a lifetime guarantee from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, Microlife will repair or replace the defective product free of charge.

Opening or altering the device invalidates the guarantee.

The following items are excluded from the guarantee:

- Transport costs and risks of transport.
- Damage caused by incorrect application or non-compliance with the instructions for use.
- Damage caused by accident or misuse.
- Packaging/storage material and instructions for use.
- Regular checks and maintenance (calibration).
- Accessories and wearing parts: Battery.

Should guarantee service be required, please contact the dealer from where the product was purchased, or your local Microlife service. You may contact your local Microlife service through our website: www.microlife.com/support.

Compensation is limited to the value of the product. The guarantee will be granted if the complete product is returned with the original invoice. Repair or replacement within guarantee does not prolong or renew the guarantee period. The legal claims and rights of consumers are not limited by this guarantee.

## Descripción de este termómetro

① Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)  
② Pantalla  
③ Tapa del compartimento de la batería  
④ Sensor de medición / punta de medición  
⑤ Área de limpieza y desinfección (superficie completa del termómetro)

## Instrucciones importantes de seguridad

- Siga las instrucciones de uso. Este documento proporciona información importante de operación y seguridad del producto con respecto a este dispositivo. Lea atentamente este documento antes de usar el dispositivo.
- Este dispositivo solo se debe utilizar para medir la temperatura del cuerpo humano por vía oral, rectal o axilar. No intente tomar temperaturas en otros sitios, como en el oído, ya que puede dar lugar a lecturas falsas y provocar lesiones.
- No utilice el dispositivo si cree que puede estar roto o detecta alguna anomalía.
- Recomendamos limpiar este dispositivo de acuerdo con las instrucciones de limpieza antes del primer uso para la higiene personal.
- Si debe respetar, sin excepción, el tiempo mínimo de medición, hasta escuchar el pitido o señal de bip!

Tenga en cuenta que las diferentes ubicaciones de medición pueden requerir una medición continua incluso después del pitido, consulte la sección «Tipos de medición / Temperatura corporal normal».

No intente realizar mediciones rectales en personas con trastornos rectales. Hacerlo puede agravar o empeorar el trastorno.

Asegúrese de que los niños no utilicen el dispositivo sin supervisión, puesto que podrían tragarse algunas de las piezas más pequeñas.

No use el dispositivo cerca de fuertes campos eléctricos tales como teléfonos móviles o equipos de radio. Mantenga el dispositivo a una distancia mínima de 3,3 m de estos aparatos cuando lo utilice.

Proteja el dispositivo de impactos y caídas!

Evite doblar la sonda del termómetro más de 45 °!

Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!

Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.

We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local Microlife-Service to arrange the test.

**ADVERTENCIA:** El resultado de medición dado por este dispositivo no es un diagnóstico! No confie sólo en el resultado de la medición.

Las baterías y los dispositivos electrónicos se deben eliminar según indique la normativa local pertinente y no se deben desechar junto con la basura doméstica.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

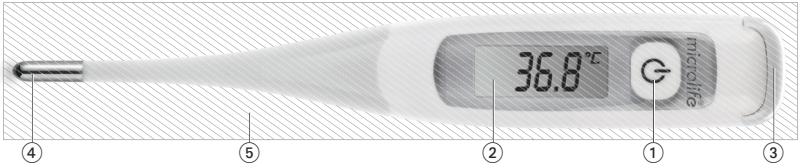
Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

**Descrição do termómetro**

PT

- 1 Botão ON/OFF  
2 Visor  
3 Tampa do compartimento da pilha  
4 Sensor de Medição / Ponta de medição  
5 Zona de Limpeza e desinfecção (Toda a superfície do termômetro)

**Instruções de segurança importantes**

- Siga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.
- Este dispositivo deve ser apenas usado no corpo humano: via oral, retal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como as orelhas, pois pode resultar em leituras falsas e alguma dor.
- Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.
- Recomendamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes da primeira utilização, para higiene pessoal.
- É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido!
- Considerar que diferentes zonas de medição de temperatura requerem a contínua utilização mesma após o som, «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».
- Não procure medir a temperatura do reto de uma pessoa com problemas retais. Pode levar a um agravamento da situação.
- Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças; algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas.
- Não utilize o dispositivo na proximidade de campos electromagnéticos fortes, tais como televisões ou instalações radiofónicas. Manter uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.
- Proteja o instrumento contra impactos e quedas!
- Evitar dobrar a sonda a um ângulo maior de 45°!
- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!
- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfecção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.
- Recomendamos a que este dispositivo seja testado após 2 anos ou impato mecânico (ex.: Cair no Chão). Por favor, contacte o representante da Marca Microlife para resolver a situação.



AVISO: O resultado da medição fornecida por este dispositivo não é um diagnóstico. Nunca confie apenas no resultado da medição.

As pilhas e dispositivos eletrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

Peça aplicada tipo BF

**Ligar o termómetro**

Para ligar o termómetro, pressione o botão ON/OFF (1); um breve sinal sonoro indica que o termômetro está ligado (ON). É efectuado um teste ao visor. Deverá visualizar-se todos os ícones.

A última medição efectuada será indicada visor (2) automaticamente durante 2 segundos com o ícone «M».

Em seguida, a uma temperatura ambiental inferior a 32 °C, são apresentados os símbolos «L» e «C» a piscar mostrador (2). O termômetro pode agora ser utilizado.

**Teste de funcionamento**

O funcionamento correto do termômetro é testado automaticamente sempre que o instrumento é ligado. Se for detetada qualquer anomalia (medição incorreta), o visor indicará a informação «ERR», ficando impossibilitada a medição. Caso esta situação se verifique, é necessário substituir o termômetro.

**Utilização do termômetro**

Escolha o modo de medição pretendido. Ao efectuar uma medição, a temperatura actual é exibida continuamente e o símbolo «C» é apresentado a piscar. Se ouvir o sinal sonoro 10 vezes e o símbolo «C» deixar de piscar, o valor final da temperatura foi determinado e é possível ler-se agora o resultado final.

São emitidos 35 breves sinais sonoros quando a temperatura for superior a 37,5 °C para avisar o paciente de que poderá ter febre. Referência: temperatura oral.

Para alcançar resultados comparáveis permita 1 minuto de intervalo entre as medições. Para prolongar a duração da pilha, desligue o termômetro pressionando breves instantes o botão ON/OFF (1). Caso contrário, o termômetro será automaticamente desligado após 10 minutos.

**Revendo a última medição**

Pressione o botão ON/OFF (1) por 2 segundos, ao ligar o termômetro. A última medição será exhibida junto com um «M» para a memória. Pressione o botão ON/OFF novamente para desligar o dispositivo.

**Métodos de medição / Temperatura corporal normal**► **Debaixo do braço (axilar) / 34,7 - 37,3 °C**

Higieniza a axila com uma toalha seca. Coloque o sensor de medição (4) sob o braço na centro da axila, de modo a que a ponta do dispositivo toque a pele, e posicione o braço próximo ao corpo. Isto garante que o ar do ambiente não afete a leitura. Porque a medição na axila, leva mais tempo para atingir uma temperatura estável, neste modo deve aguardar pelo menos 5 minutos, independentemente do sinal sonoro.

► **Na boca (oral) / 35,5 - 37,5 °C**

Não ingira ou beba algo quente ou frio 10 minutos antes da medição. A boca deve manter-se fechada 2 minutos depois do começo da leitura.

Coloque o termômetro num dos lados sob a língua, à esquerda ou à direita do reloj da língua. O sensor de medição (4) tem de estar em contacto com a mucosa. Feche a boca e respeite normalmente pelo nariz para evitar que a medição seja influenciada pela inspiração/ expiração.

Se isso não for possível devido a vias aéreas bloqueadas, outro método de medição deve ser utilizado.

**Tempo de medição aproximado: 10 segundos!**► **No ânus (rectal) / 36,6 - 38,0 °C**

Introduza cuidadosamente o sensor de medição (4) do termômetro 2 a 3 cm dentro do ânus. Recomenda-se a utilização de uma tampa de sonda (descartável) e a utilização de um lubrificante.

Caso não tenha certeza de como realizar este método de medição, consulte um profissional de saúde para obter ajuda.

**Tempo de medição aproximado: 10 segundos!**► **Na boca (oral) / 35,5 - 37,3 °C**

Higieniza a axila com uma toalha seca. Coloque o sensor de medição (4) sob o braço na centro da axila, de modo a que a ponta do dispositivo toque a pele, e posicione o braço próximo ao corpo. Isto garante que o ar do ambiente não afete a leitura. Porque a medição na axila, leva mais tempo para atingir uma temperatura estável, neste modo deve aguardar pelo menos 5 minutos, independentemente do sinal sonoro.

► **Na boca (oral) / 34,7 - 37,3 °C**

Nao ingira ou beba algo quente ou frio 10 minutos antes da medição. A boca deve manter-se fechada 2 minutos depois do começo da leitura.

Coloque o termômetro num dos lados sob a língua, à esquerda ou à direita do reloj da língua. O sensor de medição (4) tem de estar em contacto com a mucosa. Feche a boca e respeite normalmente pelo nariz para evitar que a medição seja influenciada pela inspiração/ expiração.

Se isso não for possível devido a vias aéreas bloqueadas, outro método de medição deve ser utilizado.

**Tempo de medição aproximado: 10 segundos!**► **No ânus (rectal) / 36,6 - 38,0 °C**

Introduza cuidadosamente o sensor de medição (4) do termômetro 2 a 3 cm dentro do ânus.

Recomenda-se a utilização de uma tampa de sonda (descartável) e a utilização de um lubrificante.

Caso não tenha certeza de como realizar este método de medição, consulte um profissional de saúde para obter ajuda.

**Tempo de medição aproximado: 10 segundos!**► **Na boca (oral) / 35,5 - 37,5 °C**

Est de koud warm of koud 10 minuten voor de meting. De mond moet gesloten blijven tot 2 minuten voordat u begint met de meting.

Plaats de thermometer onder de tong, links of rechts naast het hoognempje. De tip van de thermometer moet goed contact hebben met het weefsel (4). Sluit de mond en adem gelijkmatig door de neus om te voorkomen dat de meting wordt beïnvloed door de ademhaling via de mond.

► **No ânus (rectal) / 35,5 - 37,5 °C**

Druk op de ON/OFF knop (1) voor 2 seconden, bij het draaien op de thermometer. De laatste meting wordt getoond samen met het «M» symbool.

Druk op de knop ON/OFF om de thermometer weer uit te schakelen.

**Metoden / Normale lichaamstemperatuur**

Quando o símbolo «C» (triângulo invertido) for apresentado no mostrador a pilha está descarregada e necessita de ser substituída. Para substituir a pilha, retire a tampa do compartimento da pilha (5) do termômetro. Introduza a nova pilha colocando o símbolo «C» para cima. Certifique-se de que se trata de uma pilha do mesmo tipo. As pilhas podem ser adquiridas em qualquer loja de material elétrico.

**Especificações técnicas**

Tipo: Termômetro de máxima

Gama de medição: 32,0 °C a 43,9 °C. Temp. &lt; 32,0 °C é visualizado o símbolo «L» correspondente a temperatura baixa (demasiado baixa).

Temp. &gt; 32,0 °C é apresentado o símbolo «C» correspondente a temperatura elevada (demasiado elevada).

Precisão da medição: ± 0,1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C e 41,1 - 43,9 °C

Indien dit niet mogelijk is vanwege geblokkeerde luchtwegen, moet een andere meetmethode worden gebruikt.

Meetijd ca.: 10 seconden!

► **In de anus (rectaal) / 36,6 - 38,0 °C**  
Breng de meetersensor van de thermometer (4) voorzichtig 2 tot 3 cm in de anaalopening.

Het gebruik van een beschermkapje en het gebruik vaseline wordt aanbevolen.

Als u niet zeker bent van deze meetmethode, dient u een professional te raadplegen voor begeleiding / training.

Meetijd ca.: 10 seconden!

Reinigen en desinfecteren

Gebruik voor desinfectie in een thuisomgeving een wattenstaafje met 70% isopropylalcohol om vuil van de thermometer sonde te verwijderen. Veeg altijd vanaf het uiteinde van de sonde van de thermometer (ongeveer in het midden van de thermometer) naar de punt van de thermometer. Daarna moet de hele thermometer (zie nummer (5) in de tekening) gedurende ten minste 5 minuten (max. 24 uur) worden ongedempeld in 70% isopropylalcohol. Na ongedempeling, laat het desinfectiemiddel 1 minut drogen voor het volgende gebruik.

Iets na de apparatuur is de beschermkapje en het gebruik vaseline wordt aanbevolen.

Voor professioneel gebruik: u mag sondekapjes aansprengen (verkrijgbaar als accessoire). Neem contact op met Microlife voor meer informatie over geschikte desinfectiemiddelen voor uw thermometer.

Meetijd ca.: 10 seconden!

Molicliffe apotheek opstelt de thermometer op de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur is de diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1). Diaforeticá, te thermometer pastoraal stoptijd da de piljetknop ON/OFF (1).

Ota na de apparatuur